

CURRICULUM VITAE

DATE PERSONALE

Nume	Gina PUICĂ
Adresă	Universitatea „Ștefan cel Mare”, Departamentul de Limbă și Literatură Română și Științele Comunicării, Str. Universității, nr. 13, Ro - 720229 Suceava
E-mail	gina.puica@litere.usv.ro

Naționalitatea	Română
----------------	--------

Data și locul nașterii	02.04.1980, Măicănești (Vrancea)
------------------------	----------------------------------

STUDII PREUNIVERSITARE

• Perioada	1994 – 1998
• Instituția de învățământ	Liceul teoretic "Ștefan cel Mare", Rm. Sărat, Jud. Buzău
• Profilul	Filologie
• Diploma obținută la absolvire	Bacalaureat

STUDII UNIVERSITARE

• Perioada	1999-2003
• Instituția de învățământ	Universitatea "Ștefan cel Mare" Suceava
• Specializarea	Litere - Franceză-Română
• Titlul obținut la absolvire	Licențiat în filologie (Media de absolvire: 9,64; media de la examenul de licență: 10)

MASTERAT

• Perioada	2003-2004
• Instituția de învățământ	Universitatea "Ștefan cel Mare" Suceava
• Domeniul	Filologie - Traductologie
• Denumirea programului de studiu	Teoria și practica traducerii (media de absolvire și de susținere a disertației: 10)

DOCTORAT

• Instituția de învățământ coordonatoare	Universitatea Nice Sophia-Antipolis (Franța)
• Domeniul de doctorat	Filologie – Limbă, literatură și civilizație franceză
• Titlul tezei de doctorat	<i>Théodore Cazaban – Etre l'auteur d'un seul livre</i> (coord. Prof. univ. dr. Béatrice Bonhomme)
• Anul susținerii tezei	2012
• Titlul obținut la absolvire	Doctor, cu calificativul « <i>très honorable avec les félicitations du jury</i> » (echivalent <i>summa cum laudae</i>)

ALTE STUDII / STAGII DE PREGĂTIRE

• Perioada	2001-2002
• Instituția	Universitatea Nice-Sophia Antipolis
• Denumirea programului de studii	Bursieră în cadrul programului de schimb interuniversitar european « Erasmus »; studii în cadrul specializării interdisciplinare (Litere, Istorie, Comunicare) « Limbi și culturi ale Europei Mediteraneene ».

• Perioada	2-7 decembrie 2002
• Instituția	Centrul Cultural Francez, Iași

• Denumirea programului de studii	Stagiu de metodologie didactică a limbii franceze
-----------------------------------	---

ACTIVITATEA DIDACTICĂ ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR

Activități didactice principale

• Perioada	2003-2006	
• Locul de muncă	Universitatea "Ștefan cel Mare" Suceava, Catedra de limbă și literatură română (Specializarea Birotică)	
• Gradul didactic	Preparator universitar	
• Principalele activități și responsabilități	cursuri susținute:	Curs practic de limbă franceză

• Perioada	2007-2013	
• Locul de muncă	Universitatea din Strasbourg, Departamentul de Studii Românești	
• Gradul didactic	Lector de limbă română	
• Principalele activități și responsabilități	cursuri susținute:	cursuri de limbă, literatură și civilizație românească pentru studenți străini și nativi, specialiști ai domeniului și nespecialiști
	alte activități și responsabilități:	inițitoare și coordonatoare a unui cine-club la Universitatea din Strasbourg (<i>Les Mardis du Cinéma Roumain</i>), 2008-2013

• Perioada	2007 - prezent	
• Locul de muncă	Universitatea "Ștefan cel Mare" Suceava, Departamentului de limbă și literatură română și științele comunicării	
• Gradul didactic	Asistent universitar	
• Principalele activități și responsabilități	cursuri susținute:	Relații publice în mediul virtual
	seminarii	Teoria organizațiilor, Comunicarea organizațională , Relații publice în mediul virtual, Ritualuri de comunicare, Comunicarea mediatică audio-vizuală, Strategii persuasive în comunicare și RP, Retorică și argumentare, Cultură politică și mentalități, Istoria literaturii române, Teoria literaturii, Tehnici de redactare.
	alte activități și responsabilități:	Consilier în cadrul Serviciului de relații publice, comunicare și imagine și purtător de cuvânt al Universității „Ștefan cel Mare” Suceava (din noiembrie 2014)

Alte activități didactice

• Perioada	Octombrie 2009-iulie 2010	
• Locul de muncă	Universitatea Nancy II (acum numită Université de Lorraine), Franța; Serviciul Comun de Predare a Limbilor Străine	
• Gradul didactic	Cadru didactic suplinitor (<i>vacataire extérior</i>)	
• Principalele activități și responsabilități	cursuri susținute:	limbă și civilizație românească pentru studenții de anul III – debutanți (activitate cumulată cu cea de la Universitatea din Strasbourg din aceeași perioadă)

• Perioada	2012, 2013	
• Locul de muncă	Universitatea Reims Champagne-Ardenne (Franța), Facultatea de Drept și de Științe Politice	
• Gradul didactic	Cadru didactic invitat în cadrul anului al II-lea al Masterului « Specialiști ai integrării comunitare și ai politicii europene de vecinătate »	
• Principalele activități și responsabilități	cursuri susținute:	cicluri de de conferințe axate majoritar pe raporturile dintre mass-media, politică, intelectualitate și justiție în România, și pe raporturile dintre România și Uniunea Europeană (activitate cumulată cu cea de la Universitatea din Strasbourg din aceeași perioadă)

DIVERSE : ALTE CALIFICARI DIDACTICE

Calificată, în campania 2014, pentru funcția de conferențiar (*maître de conférences*) de Consiliul Național al Universităților (CNU) din Franța, pe două specializări distincte: Limbi și literaturi romanice (secțiunea a 14-a a CNU), respectiv limbă, literatură și civilizație franceză (secțiunea a 9-a a CNU).

ACTIVITATEA ȘTIINȚIFICĂ

Publicații	Lucrări științifice (maxim 5 titluri):	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gina Puică, « Théodore Cazaban hors-(la)-langue », in Marie-Flore Beretta, Julien Dufour, Isabelle Reck, Edgard Weber (coord.), <i>Langue(s) d'écrivains</i>, Presses Universitaires de Strasbourg, col. « Etudes orientales, slaves et néo-helléniques », 2013, ISBN : 978-2-86820-555-1, pp. 71-79; 2. Gina Puică, « A l'encontre de la pensée unique roumaine : Vasile Ernu », in Hélène Lenz (coord.), <i>Ecrire ailleurs : deux Moldavie(s), ReCHERches</i>, Culture et Histoire dans l'Espace Roman », nr. 11, automne 2013, Université de Strasbourg, ISSN : 1968-035X, ISBN : 978-286-820-560-5, pp. 223-241; 3. Gina Puică, « Parages de Théodore Cazaban. 'Eclair fixé' dans un exil durable », in Maria Cristina Pirvu, Béatrice Bonhomme, Dumitra Baron (coord.), <i>Traversées poétiques des littératures et des langues</i>, L'Harmattan, col. « Thyre », Paris, 2013, ISBN : 978-2-343-00941-4, pp. 403-419; 4. Gina Puică, « Les minorités en Roumanie. Une représentation toujours en crise ? L'exemple magyar », in Danuša Serafinová, Michel Mathien (coord.), <i>L'expression médiatique de la diversité culturelle en Europe centrale et orientale</i>, Bruylant - De Boeck, Bruxelles, 2013, ISBN : 978-28027-3801-5, pp. 317-331 (capitolul 23); 5. Gina Puică, « La révolte impossible en Roumanie. Intelligentsia, jeunesse et médias sous le régime communiste », in Michel Mathien (coord.), <i>Les jeunes dans les médias en Europe de 1968 à nos jours</i>, Bruylant, Bruxelles, 2009, ISBN : 978-2-80272722-4, pp. 113-135 (capitolul 6).
PROIECTE DE CERCETARE (în calitate de membră sau de participantă activă constant la manifestările organizate în cadrul acestora)		<ol style="list-style-type: none"> 1. « <i>Ecrire ailleurs</i> (A scrie în exil) » (proiect derulat în cadrul Centrului de cercetări « Culture et Histoire dans l'Espace Roman », Universitatea din Strasbourg, 2010-2012); 2. « <i>Incidences de l'adhésion de la Roumanie et de la Bulgarie à l'Union Européenne</i> (Incidențe ale aderării României și Bulgariei la Uniunea Europeană) » (în cadrul Centrului de cercetări « Culture et Histoire dans l'Espace Roman », Universitatea din Strasbourg, 2008-2010); 3. « <i>Mythes et stratégies de la francophonie en Europe, en Roumanie et dans les Balkans</i> (Mituri și strategii ale francofoniei în Europa, în România și în Balkani) » (în cadrul centrului de cercetări Inter Litteras, Universitatea « Ștefan cel Mare », 2005-2006); 4. « <i>Le personnage de la fillette dans la littérature de jeunesse : exploration du monde et quête de soi</i> (Personajul fetiță în literatura pentru copii : explorarea lumii și căutarea de sine) » (în cadrul centrului de cercetări Inter Litteras, Universitatea « Ștefan cel Mare », 2004-2006, proiect finanțat de Agenția Universitară a Francofoniei).
MEMBRU ÎN COMITETE ȘTIINȚIFICE (reviste, congrese, simpozioane)		<ol style="list-style-type: none"> 1. Membră în colegiul de redacție al <i>Analelor Universității „Ștefan cel Mare” Suceava</i>, Seria <i>Comunicare & Societate</i> (din 2014); 2. Redactor-șef al revistei de cultură și de creație <i>La Lettre R</i> (Editura Universității Suceava) - 2005-2008; 3. Membră în comitetul de redacție al revistei <i>Atelier de traduction</i> (Editura Universității „Ștefan cel Mare” Suceava) - 2003-2010; 4. Membră a echipei redacționale a <i>Revistei Române de Studii Culturale</i> (pe Internet) <i>ROCSIR</i> (http://www.rocsir.usv.ro/actual.htm) - din 2005; 5. Membră în comitetul științific al colocviului internațional « Les réseaux sociaux numériques. Un espace de liberté à prendre ou une utopie mort-née ? », organizat la Universitatea din Strasbourg, de catedra Unesco « Practici mediatice și jurnaliste », 26-27-28 mai 2015; 6. Membră în comitetul științific și de organizare al simpozionului național « Valori naționale în creația lui Bartolomeu Anania », ediția a doua, Suceava, 23-24 ianuarie 2015; 7. Membră în comitetul științific al congresului internațional « Cuerpos de mujeres, Imagen e Tiempo: una historia interdisciplinar de la mirada », organizat la Universitatea din Granada (Spania), între 26 și 28 iunie 2014; 8. Membră în comitetul științific și de organizare al Colocviului Internațional « Les médias de l'expression de la diversité culturelle. Constats et perspectives », organizat de catedra UNESCO « Practici mediatice și jurnaliste », la Universitatea din Strasbourg, între 14 și 16 februarie 2012; 9. Membră în comitetul de organizare al Mesei Rotunde « Les arts au féminin », Universitatea « Ștefan cel Mare » Suceava.

cel Mare" Suceava (15-16 martie 2006); 10. Membră în comitetul de organizare al Simpozionului Internațional "Neo-Umanismul și Dialogul Intercultural", Suceava (21-23 iulie 2005).

APARTENENȚA LA ORGANIZAȚII ȘI ASOCIAȚII PROFESIONALE

1. din 2004 – membră a Centrului de cercetare *Inter Litteras* (Universitatea "Ștefan cel Mare" Suceava);
2. din 2008 – membră asociată, devenită din 2013 membră titulară, a Centrului de cercetări CHER (Culture et Histoire dans l'Espace Roman), Equipe d'accueil EA 4376, Universitatea din Strasbourg;
3. din 2011 – membră în Comitetul de pilotaj al Catedrei UNESCO « Pratiques journalistiques et médiatiques – entre la mondialisation et la diversité culturelle », de la Universitatea din Strasbourg (titulari ai catedrei: Pr. Michel Mathien; Pr. Philippe Viallon);
4. din 2014 – membră a Comitetului de conducere al Centrului Studențesc de Cercetări în comunicare și creație publicitară (CSCCC), Universitatea « Ștefan cel mare » Suceava;
5. 2005 – membră fondatoare AROSS (Asociația Română de Studii Semiotice);
6. 2004-2007 – membră a rețelei de cercetare LDE (Littératures d'enfance) din cadrul AUF (Agence Universitaire Francophone).

SPECIALIZĂRI ÎN STRĂINĂTATE

1. Stagiul de cercetare la Archives et Musée de la Littérature (în cadrul Bibliotecii Regale Albert I), Bruxelles, Belgia (bursieră a Comisariatului General pentru Relații Internaționale al Comunității franceze Valonia-Bruxelles, 6 noiembrie – 6 decembrie 2006);
2. Stagiul de cercetare la Centre National du Livre pour la Jeunesse și în alte biblioteci specializate în literatură pentru copii din Paris și Clermont-Ferrand (Franța) (finanțare AUF, mai 2006 și iunie 2005);
3. Stagiul cultural oferit de Asociația ASAP, Sevrier, Franța (octombrie 2000);
4. Stagiul lingvistice, culturale și de interpretariat, oferite de Asociația SLB, Saint-Léonard, Franța (iulie 1994, august 1997, iunie-iulie 1999).

PARTICIPĂRI LA CONFERINȚE NAȚIONALE ȘI INTERNAȚIONALE REPREZENTATIVE

1. « „Celălalt” exil românesc : un patrimoniu insuficient valorificat », comunicare prezentată în cadrul conferinței naționale « Patrimoniu și Identitate locală », Valea Verde. Moderatoare a unei secțiuni din cadrul conferinței (5-7 septembrie 2014);
2. « Relever les non-dits, comprendre ou dénoncer l'exhibition. La déconstruction de l'écriture masculine et féminine du corps de la femme opérée par Nancy Huston », comunicare prezentată în cadrul congresului internațional « Cuerpos de mujeres, Imagen e Tiempo: una historia interdisciplinar de la mirada », organizat la Universitatea din Granada, Spania (26-28 iunie 2014);
3. „Zoia de Virgil Tanase. La poésie du corps monstrueux de l'Histoire”, comunicare prezentată în cadrul congresului internațional „La Francopolyphonie”, ediția a 9-a („L'interculturalité et la pragmatique à travers la linguistique, la littérature, la traduction et la communication »), Universitatea Liberă și Internațională din Moldova (ULIM), Chișinău (28-29 martie 2014);
4. « Exhiber la difficulté du dialogue Orient-Occident pour mieux la surmonter : *Parages* de Théodore Cazaban », comunicare prezentată în cadrul congresului internațional « Literatură, discurs și dialog multicultural », la Universitatea « Petru Maior » din Târgu-Mureș (5-6 decembrie 2013);
5. « A l'encontre de la pensée unique roumaine : Vasile Ernu », comunicare prezentată în cadrul colochiului internațional « Ecrire ailleurs : les deux Moldavie(s) », organizat la Universitatea din Strasbourg, Franța (21-22 noiembrie 2011);
6. « La minorité magyare en Roumanie », comunicare prezentată în cadrul colochiului internațional « L'expression médiatique de la diversité culturelle dans les pays de l'Europe centrale et orientale », organizat la Cierna Voda (Slovacia), de universitățile din Trnava și Bratislava, și de Ambasada Franței în Slovacia, Organizația Internațională a Francofoniei, sub egida Dlui Rudolf Chmel, vice-Prim Ministru al Republicii Slovace pentru drepturile omului și ale minorităților, în cadrul întâlnirilor organizate de catedra Unesco « Practici jurnalistice și mediatice – între mondializare și diversitate culturală », de la Universitatea din Strasbourg (20-22 iunie 2011);
7. « Les influences de la littérature française sur la littérature roumaine », conferință prezentată la Centrul Cultural ARES din Strasbourg (28 mai 2010);
8. „L'univers scriptural de Théodore Cazaban dans *Parages* », comunicare prezentată în cadrul colochiului internațional « Littératures bariolées », organizat la Universitatea din Strasbourg (29-30 martie 2010);
9. « L'Union Européenne à l'âge de raison », conferință de deschidere expusă în cadrul mesei rotunde « La Roumanie dans l'Union Européenne : chance ou fléau ? », organizată, cu ocazia celebrării a 20 de ani de la căderea Zidului Berlinului, de Institutul de Traducători și Interpreți și de Relații Internaționale al Universității din Strasbourg (9 decembrie 2009);
10. « Le cinéma, l'art le plus libre en Roumanie ? », comunicare prezentată în cadrul colochiului internațional « L'éclairage des arts », organizat la Universitatea din Strasbourg (26-27 octombrie 2009);
11. « Théodore Cazaban : de l'interférence linguistique et culturelle au silence », comunicare prezentată în cadrul colochiului internațional « Langue-S d'écrivain », organizat la Universitatea din Strasbourg (2-3 octombrie 2009);
12. Conferința « L'écrivain roumain à l'épreuve du silence », prezentată în cadrul proiectului « Bilinguisme, double culture, littérature », la Centrul Transdisciplinar de Epistemologie a Literaturii, la Universitatea Nice-Sophia Antipolis, Franța (21 aprilie 2009);

13. Conferința « L'écrivain roumain à l'épreuve de l'exil », prezentată în calitate de invitată în cadrul colocviului doctoranzilor din domeniul studiilor romanice de la Universitatea din Strasbourg (5 aprilie 2009);
14. « Des mémoires à la fiction : Mai 68 en déplacement », comunicare prezentată în cadrul colocviului internațional « Les représentations des jeunes dans les médias en Europe. De 1968 à nos jours », organizat de Centrul de Studii și de Cercetări Interdisciplinare despre mass-media din Europa, Universitatea Robert Schuman, Strasbourg (5-6 iunie 2008);
15. « Figures de l'exil roumain en France. 1945-1989 et après », conferință prezentată în cadrul festivalului « Săptămâna culturală franco-română », organizată la Sala Bursei din Strasbourg de Asociația Culturală și Amicală Românească ACAR, cu sprijinul Primăriei orașului Strasbourg (21 mai 2008);
16. « Deux parcours d'exil: Théodore Cazaban et Julia Kristeva », comunicare prezentată în cadrul colocviului "Voisins, frontières, ouvertures », organizat de Departamentele de Limbă Română și de Limbi Slave de la Universitatea Marc Bloch-Strasbourg II (10-11 martie 2008);
17. « La Littérature apatride ou Avantages et inconvénients de l'exil littéraire », comunicare prezentată în cadrul colocviului internațional « La Francopolyphonie: langues et identités », organizat de Institutul de Cercetări filologice și interculturale de la Universitatea Liberă și Internațională (ULIM), Chișinău (23-24 martie 2007);
18. « L'artiste, cet enfant », comunicare prezentată în cadrul colocviului internațional « Représentations de l'enfance et de l'adolescence dans les littératures francophones », organizat de Universitățile Ștefan cel Mare Suceava și Paris IV-Sorbonne, la Suceava, în cadrul acordului bilateral « Brâncuși » (13-14 octombrie 2006);
19. « Théodore Cazaban et la francophonie roumaine », comunicare prezentată în cadrul colocviului internațional « Francophonie(s) : nomadisme linguistique et croisements culturels », Universitatea din Craiova (3-4 octombrie 2006);
20. « Sur le domaine du temps, chez Maître Hora. L'espace (de l') imaginaire dans *Momo* de Michael Ende », comunicare prezentată în cadrul colocviului internațional « Espaces et identités dans la littérature d'enfance. Du local à l'universel », Universitatea Valahia din Târgoviște (2-4 iunie 2006);
21. « Le *médélénisme* ou l'enfance qui ne vous lâche pas », comunicare prezentată în cadrul colocviului internațional « Rester enfant, devenir adulte: la double contrainte des productions pour la jeunesse », organizat de Centrul de cercetări CRLMC, de la Universitatea Blaise Pascal din Clermont-Ferrand, Franța (18-20 mai 2006).

LIMBI STRĂINE

Limba franceză	• Citire	Nivel: foarte bine
	• Scriere	Nivel: foarte bine
	• Conversație	Nivel: foarte bine
Limba engleză	• Citire	Nivel: satisfăcător
	• Scriere	Nivel: satisfăcător
	• Conversație	Nivel: satisfăcător

25.01.2015

Gina Puică